



4ème édition de la Biennale de Marrakech
ART PLASTIQUE, LITTÉRATURE ET DEBATS

Surrender

29 Février – 4 Mars 2012

Un évènement international de performances, projections et débats.

Lieux : Différents lieux emblématiques de la ville de Marrakech tels que le Théâtre Royal, Riad Denise Masson, la place de Jamaa El Fna, l'ESAV et le riad El Fenn.

www.marrakechbiennale.org

Higher Atlas (Exposition)

29 Février – 3 Juin 2012

Commissaires d'exposition : Nadim Samman et Carson Chan

Lieux : Théâtre Royal, citernes de la Koutoubia

www.higheratlas.org

La Biennale de Marrakech – anciennement Arts in Marrakech (AiM) Biennale- est un festival marocain de culture contemporaine internationale. En février 2012, la Biennale de Marrakech inaugurerait la 4^{ème} édition, « Surrender » avec la participation de personnages clef de la littérature, film et arts plastiques. Des projections publiques, performances et débats auront lieu dans différents endroits de la ville ocre du 29 Février au 4 Mars 2012.

La Biennale de Marrakech à l'honneur d'annoncer la participation de Roger Hiorns, Rian Malan, Kate Winslet, Hicham Lasri, Geoff Dyer, Anthony Horowitz, Faouzi Bensaidi, Dominic West et CocoRosie entre autres.

Pour cette quatrième édition, la Biennale de Marrakech a pour partenaires : Dar al-Ma'mûn, Institut Français, Palais de Tokyo, British Council, Puma, Helisud Maroc, Calvert 22 Gallery, Kabbaj Amine, Tate, ESAV Visual Arts and Grafik Design school, On Spot Story, Travel Link Morocco et Goethe Institute.

Arts Plastiques : Higher Atlas constitue l'exposition principale de la Biennale, deux commissaires d'exposition : Carson Chan et Nadim Samman en deux lieux emblématiques : le Théâtre Royal et les citernes de la Koutoubia (29 Février au 3 Juin 2012).

High connote la rêverie et la transcendance, Higher Atlas suggère une cartographie de l'au-delà. L'ensemble des œuvres seront créées spécifiquement à l'occasion de cette exposition, les œuvres seront conçues en partenariat avec les artisans locaux. Plus de 25 artistes de renommée internationale, architectes, écrivains, musiciens et compositeurs exposeront leur travail, à l'instar de Karthik Pandian, Aleksandra Domanovic, CocoRosie, Jon Nash, Juergen Mayer H et le nominé du Turner Prize, Roger Hiorn. L'objectif de cette exposition est de créer un dialogue avec la ville.

Comme le souligne le co-commissaire d'exposition, Carson Chan : « En essayant de concevoir une exposition qui pourrait devenir partie intégrante de l'identité culturelle marocaine, on peut aussi remettre en question et réinventer de nouvelles méthodes de conception de Biennales. Doit-on montrer de l'art ? Pourquoi ne pas élargir le spectre et commissioner une symphonie, un album ? »

Film : Alan Yentob, directeur créatif de la BBC, dirige le comité consultatif pour la conception du programme de film qui sera accompagné de discussions, projections et débats qui se tiendront au sein du Riad el Fenn et de l'ESAV. De nombreux participants ont déjà confirmé

leur présence tels que Anthony Horowitz, Kate Winslet, Dominic West, Lubna Azabal, Faouzi Bensaidi, Kevin McDonald, Michael Souvignier et Hicham Lasri.

Littérature : Omar Berrada, Benedicte Clarkson et Elizabeth Sheinkman organisent la section littéraire qui se tiendra au sein du prestigieux Rias El Fenn qui date du 17^{ème} siècle.

Débats: une série de conférences sur l'Art et l'Identité, presents par Dar Al-Ma'mûn and de nombreux commissaires d'exposition invités tels que Aziz Daki (Atelier 21), Simon Njami (Revue Noire), Khadija El Bennaoui (Art Moves Africa) et Negar Azimi (Bidoun). <http://dam-arts.org>

Enseignement : Afin de promouvoir l'accès à la culture contemporaine au plus grand nombre et pour tous les âges, la 4^{ème} Biennale de Marrakech conduira des workshops pour enfants organisés par des intervenants locaux et internationaux, en partenariat avec Zidzid Kids. De plus, un programme de stage a été établi réservé aux étudiants de l'Université Cadi Ayyad Marrakech (UCAM) et l'ESAV pour accompagner les artistes dans leur démarches.

Projets parallèles officiels : Une sélection officielle de projets parallèles autonomes fera l'objet d'une section spécifique de la Biennale. Nous avons pour objet de stimuler la création productive à Marrakech au cours de la Biennale en impliquant de nombreuses organisations locales et internationales, telles que : Biennale Off, Palais de Tokyo, Atla(s) now, Tag, T.act, Institut Français, Studio R22, Institut des cultures d'Islam, Mastermind, Fourtou, CAC...

Général : Ces trois mois auront pour objet de souligner le Maroc en tant que "hub" centralisant des idées contemporaines et d'établir son implication et sa participation intellectuelle à un niveau international. Le rôle de la Biennale aussi bien au niveau local qu'international, à évolué de concert avec les derniers évènements socio culturels. A la lumière des évènements récents qui ont secoué l'Afrique de Nord, son but ne saurait être plus pertinent.

En plus de stimuler sur le long terme des bénéfices sociaux, culturels et économiques dans la région et pour ses habitants, la Biennale tend à renvoyer une image positive du Maroc : une société ouverte d'esprit qui encourage la liberté d'expression et les débats constructifs.

Note aux rédacteurs:

A propose de la Biennale de Marrakech

En 2004, avec la montée des tensions globales, Vanessa Branson a décidé de mettre en place un festival culturel qui aborde les problématiques sociales à travers le spectre des arts, les utilisant comme un initiateur de débats et de discussions, permettant de construire des ponts entre différentes idéologies. La Biennale de Marrakech s'érigeant comme un hommage à la créativité dans une ville qui a été le centre d'explorations artistiques pendant des siècles jusqu'à nos jours avec un léger accent sur l'art contemporain.

Tenue pour la première fois en 2005, la Biennale de Marrakech est le premier festival trilingue (anglais, arabe et français) majeur d'Afrique du Nord qui se concentre sur plusieurs disciplines : l'art contemporain, la littérature et les films. En réunissant des artistes, réalisateurs et écrivains du monde entier, le Biennale a pour but de promouvoir le statut de l'artiste et de la culture contemporaine en Afrique du Nord et de dynamiser la scène créative régionale.

Tous les deux ans, la Biennale de Marrakech permet de promouvoir les échanges inter culturels et inter disciplinaires à travers une approche qui s'adresse aux professionnels de l'art, étudiants et un public plus général d'amateurs.

La Biennale a évolué pour devenir un évènement internationalement reconnu avec un programme exceptionnel d'art plastique, film et littérature. On retiendra parmi les participants des éditions passées Francis Alys, Yto Barrada, John Boorman, Richard E. Grant, Edmond El

Maleh, Tracy Emin, Pieter Hugo, Isaac Julien, Abdellah Karroum, Joseph Kosuth, Julian Schnabel, Sadie Smith et Abdellah Taia.

Commissaires d'exposition Arts plastiques - Nadim Samman and Carson Chan
Programme de Film – Alan Yentob, Suzy Gillett, Mohamed Bakrim, Vincent Melilli.
Programme de Littérature – Omar Berrada, Benedicte Clarkson et Elizabeth Sheinkman

Pour plus d'informations, images et pour organiser une interview avec la directrice de la Biennale Vanessa Branson et les commissaires d'exposition Carson Chan et Nadim Samman, merci de bien vouloir contacter Jody Gillett jody@freeassociates.org mobile + 44 (0) 7818 453 650

N'hésitez pas consulter notre site web pour plus de détails : www.marrakechbiennale.org

Vanessa Branson, fondatrice de la Biennale de Marrakech :

«En 2004, alors que le monde occidental était plein de méfiance et de peur à l'égard du monde arabe et que l'Afrique du Nord se battait pour trouver une voix créatrice, créer un festival des arts pour célébrer nos différences et partager notre humanité commune m'a semblé non seulement incroyablement passionnant, mais aussi absolument indispensable. C'est en utilisant les arts comme une plateforme de débat que nous pourrions aborder des sujets problématiques ouvertement et avec enthousiasme - ce fut une révélation qui a permis d'anéantir de nombreuses idées préconçues. Plus de 5 jours regroupant des artistes des écrivains et des réalisateurs de renommée internationale, pour échanger des développer des relations.

Maintenant dans sa quatrième édition ce festival s'est fermement établi en tant que « Biennale de Marrakech ». Nous ne sommes plus seuls responsables des apports artistico-culturels, le programme officiel ne forme que le cadre. La Biennale est devenue un aimant pour de nombreux projets en parallèle, notre rôle clé est maintenant d'exploiter cette énergie. Marrakech est en train de trouver sa voix contemporaine, cette ville a toujours été animée avec des artisans faisant part belle aux objets décoratifs. Aujourd'hui on assiste à un véritable éveil avec l'école de cinéma qui permet établir la norme en Afrique du Nord, la Marrakech Art Fair qui attire de nombreuses galeries internationales, Dar Al Mamun avec son merveilleux programme de résidence, Marrakech est reconnue comme une ville adoptant de nouvelles idées.

Un événement artistique majeur avec le décor de la cité médiévale de Marrakech, avec sa tradition d'hospitalité, sa merveilleuse nourriture et son divertissement glamour promet d'éclairer, surprendre, stimuler et surtout être très, très divertissant ... »

Carson Chan, Marrakech Biennale Co-commissaire d'exposition:

« Monter cette exposition était une question d'identification des artistes ainsi que d'autres acteurs culturels qui pourraient fonctionner directement sur le site. Nous étions intéressés par des personnes qui pourraient apporter ou intensifier l'expérience de Marrakech grâce à leur intervention. Higher Atlas, le titre de l'exposition, fait évidemment référence à la montagne du Haut Atlas, leurs capuchons de neige visible de la ville. Higher prête à notre exposition le désir d'aller au-delà de la normale, des limites physiques.

L'idée de regrouper des choses du le monde entier à un seul endroit afin de montrer les choses nouvelles et intéressantes est encore un impératif, mais il faut avoir conscience de tous les développements dans la technologie de communication et de déplacement depuis le début du XIXe siècle. Un nouvel impératif pour la Biennale est de montrer que l'information est uniquement recevable par le biais d'une expérience personnelle et physique de l'espace. Sinon,

il est beaucoup moins cher de créer un site web ou un livre. C'est pourquoi la physicalité de la ville est si importante pour cette édition de la Biennale. Nous envoyons presque tous les participants vers Marrakech pour un voyage de recherche avant même de proposer du travail, et nous espérons que, ce faisant, le travail sera nourri par cette expérience.

Tout en essayant d'organiser une exposition qui pourrait faire partie d'une identité marocaine culturelle contemporaine, on peut également en profiter pour contester les méthodes reçues des biennales qui sont couramment pratiquées ailleurs. Avons-nous besoin de montrer l'art? Pourquoi ne pas commander un roman, une symphonie, un album ou une prière?

Biennales, et autres expositions d'envergure ont pour devoir de considérer les effets sociaux des expositions, comment connecter le public local au global, etc. Au lieu de produire des œuvres à travers le monde et de les expédier au Maroc, nous avons encouragé nos participants à collaborer avec les artisans et les fabricants locaux. L'idée de créer un héritage culturel est primordial pour cette édition de la Biennale et, sur le plan social, la Biennale organise des ateliers pour les enfants de la localité, en leur donnant accès aux artistes participants et architectes. Les étudiants de l'université locale seront formés comme guides, et nous espérons que lorsqu'ils présenteront le travail international à d'autres personnes, le travail sera simplement lu comme neuf, plutôt que complètement hermétique. "